



Association "Enfants de Tchernobyl Bélarus"

Siège Social : 20 rue Principale, 68480 Biederthal (France)

E-mail : etchernobyl@doubleclac.asso.fr

Compte – Rendu de l'Assemblée Générale Annuelle 2006 Paris, le 25 novembre 2006

Etaient présents : Bella Belbéoch, Martine et Emmanuel Boulanger, Isabelle Bourg, Catherine Brodard, Anne-Marie Canalia, Josiane Colin-Echeverria, Dagmar Daillant, Myrtille Foucaut, Hervé Fresse, Jacqueline Guemene, Eliane Hadley, Désirée et Yves Lenoir, Monique Levy, J.Pierre Morichaud, David Morris, Sébastien Muller, José et Mireille Oria, Catherine Paffoni, Thierry Pain, Alain et Michèle Piestre, Philippe Riché, J.Paul Simon, Christel Turrel,

et le CA de l'association : Michel Fernex, Wladimir Tchertkoff, Vassili Nesterenko, Véronique Ratel (Groupe de Sens), Maryvonne David-Jougneau (Groupe de Grenoble), Jakez Le Souëf (Groupe de Redon)

Excusé : Thierry Meyer, président de l'association alsacienne "Les Enfants de Tchernobyl"

124 pouvoirs de vote ont été reçus.

Wladimir Tchertkoff invite l'assemblée à se lever pour rendre hommage à Solange Fernex qui nous a quittés le 11 septembre 2006 après une longue maladie. Co-fondatrice de l'association et présidente de 2001 à 2005, la maladie a limité son travail, mais sereine, elle a poursuivi son combat pour aider les enfants des régions contaminées et pour informer sur les véritables conséquences radiologique de Tchernobyl, jusqu'à ses derniers jours.

Chers Amis,

Merci, aux membres souvent venus de loin. Merci, à tous ceux qui par leur générosité ont permis de poursuivre l'aide aux enfants et la recherche de la vérité sur les conséquences de Tchernobyl.

Nous savons gré aux « Verts Ile de France » de nous avoir à nouveau mis à disposition gracieusement leur local à disposition pour notre Assemblée Générale (AG).

Nous devons à l'association alsacienne "Les Enfants de Tchernobyl" présidée par Thierry Meyer, d'avoir pu poursuivre le travail administratif pendant les mois où Solange et moi avons été hospitalisés. Chantal Munier, trésorière de cette association amie, a mis à jour nos fichiers, tenu la comptabilité, envoyé les reçus fiscaux, Après que Solange nous eut quittés, Chantal nous a, alors, ramené les fichiers magnifiquement à jour. Merci !

Grâce à ces aides, à votre efficacité et à votre générosité, nos finances ont permis de soutenir les équipes de Belrad, engagées dans les régions fortement contaminés, pour mesurer la charge de Cs-137 chez des enfants et de les protéger par l'information et les cures de pectine.

Marinette Zappellini (68220 Hegenheim) m'a aidé dans la comptabilité dès octobre. Le Conseil d'Administration (CA), réuni avant l'AG, propose qu'elle soit élue trésorière.

Nous avons bénéficié des conseils précieux d'un comptable, membre de notre association, Stéphane Wicky (68690 Moosch), que le CA propose d'élire comme commissaire aux comptes.

Le CA propose la nomination de Véronique Ratel pour occuper la fonction vacante de secrétaire.

Ainsi l'AG pourra répartir les fonctions que Solange cumulait ces dernières années.

Il n'y a pas de démission au sein du CA. Il n'y a pas de candidats pour les différentes fonctions. Ainsi, le CA propose de répartir les responsabilités comme suit :

Président: Michel Fernex, Vice-Président: Vassili Nesterenko, Trésorière: Marinette Zappellini ; Secrétaire: Véronique Ratel ; Secrétaire responsable des échanges français/russe: Wladimir Tchertkoff, Asseseurs : Maryvonne David-Jougneau et Jakez Le Souëf. Stéphane Wicky commissaire aux comptes.

Cette proposition est approuvée à l'unanimité.

Activités de nos membres

La grande générosité manifestée cette année par nos membres et par plus de 200 amis externes, a permis de concrétiser nos projets d'aide aux enfants des régions sinistrées du Bélarus.

La commémoration des 20 ans de la catastrophe de Tchernobyl a facilité l'accès aux médias, presse, radio et télévision et nous a imposé une multiplication de nos activités : conférences, entretiens à la télévision ou à la radio, publications d'articles dans la presse et journaux scientifiques, participation à des congrès et séminaires régionaux ou internationaux. La censure a pourtant continué dans certaines écoles et à Caen, à nous écarter à la dernière minute. L'éditeur « Autrement » a supprimé le chapitre écrit par Solange Fernex.

Wladimir Tchertkoff a publié le 26 avril 2006, « Le crime de Tchernobyl, le goulag nucléaire » Ed. Actes Sud. Dans cet ouvrage incontournable sur la souffrance des populations après l'explosion, Wladimir dénonce les mensonges cultivés par les plus hautes autorités depuis avril 1986.

Elisabeth Schulthess a publié un livre intitulé « Solange Fernex l'insoumise Ecologie, féminisme. non-violence » Ed. Yves Michel.

Les droits d'auteurs de ces deux livres sont versés à notre association pour soutenir l'institut Belrad.

Wladimir Tchertkoff ainsi que Elisabeth Schulthess accompagnée de Solange ont présenté leurs livres lors d'expositions, de congrès, à la Cité des Sciences à Paris, Cherbourg, Caen, Saverne, St. Louis, le Hohwald et d'autres villes.

Les groupes sectoriels ont projeté les films, "Le Sacrifice" et " Controverses nucléaires" de W. Tchertkoff et d'Emanuela Andreoli.

Le film de Daniel Coche réalisé pour France 3 Alsace consacré à Solange Fernex « Une vie pour la vie », a aussi été présenté en avant première à Strasbourg et au Parlement Européen.

Le Groupe de Sens conduit par Véronique Ratel a créé le site internet de l'association en mars 2006, <http://enfantsdetchernobylbelarus.doubleclik.asso.fr>. Ce groupe a organisé Hommage aux victimes de Tchernobyl avec dépôt de gerbe et veillée, vente de bougies le 26 avril 2006, participation à l'Eco-festival de Toucy, soirée débat avec Roland Desbordes ; président de la Criirad.

Les jeunes sportifs emmenés par Nicolas Bonduelle et Lionel Groult de Association PALETOT, ont réussi leur raid à vélo (1 mois) avec étapes à travers différents pays d'Europe pour arriver à Minsk mi-octobre 2006 et rencontrer les équipes de Belrad. Ce projet a permis de récolter 19'000.- € pour financer des cures de pectine et mobilisé un grand nombre de personnes dans les régions parcourues.

Les médecins pour la Prévention de la Guerre Nucléaire (PSR/IPPNW - Suisse) ont versé 11'000 €.

Le réseau « Sortir du Nucléaire » a versé 1000 €.

Les frais d'avion et d'hébergement du Pr Nesterenko pour cette AG sont couverts par la vente des DVD de Wladimir Tchertkoff.

Ce type d'activités doit se poursuivre dans toute la France avec l'aide possible des membres du CA et d'experts, et la présentation des films mentionnés.

La vente de carnets bons pectine (carnets de 10 tickets à 5.- €, 30.- €) initiée en 2005 par Jakez Le Souëf, Groupe de Redon, s'est poursuivie avec succès cette année. Exposition photos de Paul Fusco.

Des congrès, avec des organisateurs aux points de vue fondamentalement opposés, deux à Minsk et deux à Kiev, ont montré l'opposition entre les promoteurs du nucléaire, comme l'AIEA d'un côté, et les chercheurs indépendants de l'autre. Les premiers doivent masquer l'étendue et la durée de la catastrophe sanitaire. Les indépendants présentent des travaux et données scientifiques alarmants sur les conséquences sanitaires de Tchernobyl. Avec le Prof. A. Nidecker de la Faculté de médecine de Bâle, nous avons eu l'occasion de présenter les travaux du Pr Nesterenko et du Pr Bandajevsky.

Stéphane Chmelewsky, Ambassadeur de France au Bélarus, a permis la confrontation à Minsk, le 17 mai 2006, entre spécialistes du nucléaire militaire et commercial français (CEA, IRSN) et des chercheurs indépendants, comme Pr Bandajevsky venu de Clermont-Ferrand, Pr Nesterenko et Pr Vitaly Korzun du Centre de Recherche en Médecine radiologique, de l'Académie des Sciences d'Ukraine. Ces derniers ont démontré la valeur de la pectine dans la protection de l'organisme en présence d'une contamination par le Cs-137. Un compte-rendu a été publié en septembre 2006, dans le No 39 de la revue « Le Dniepr » de l'association « Les Enfants de Tchernobyl » et sur le site à la page : <http://enfantsdetchernobylbelarus.doubleclik.asso.fr/pages/21.html>

Donateurs et membres inscrits

Le nombre croissant des membres et donateurs, entraîne beaucoup de travail et des frais de fonctionnement qui, autrefois, étaient pris en charge par Solange. Pour 2007, nous prévoyons le remboursement de frais administratifs. Pour réduire ces dépenses, les membres qui ont une adresse e-mail sont priés d'en informer Véronique Ratel adresse e-mail : etchernobyl@doubleclic.asso.fr. ou vera2@wanadoo.fr.

Le CA propose l'envoi d'un reçu fiscal aux donateurs de 30.- €, et davantage, la cotisation annuelle minimum restant à 20.-€.

Nous remercions chacun pour ces dons qui s'étalent entre 20.- et 8.000.-€ par personne ou famille.

Patrick Lescure de la fondation « Un monde par tous », avec l'appui de la « Fondation de France » a versé pour Belrad 8.000.-€.

Nous remercions tous ceux qui sollicitent l'aide de fondations, pour un appui durable à Belrad.

L'AG décide que les nouveaux donateurs « externes » de 2006 reçoivent ce compte-rendu ainsi que l'invitation pour l'AG 2007. L'AG propose que, s'ils renouvellent des dons en 2007, ils soient considérés, dès lors, comme membres, sauf s'ils indiquent préférer rester en-dehors.

Rapport financier

L'appel lancé par Wladimir Tchertkoff, par le « Réseau Sortir du Nucléaire », et l'appel formulé par Solange bien avant sa mort dans le faire-part de son décès, a permis de collecter plus du double des 62.000.-€ budgétisés. Un grand MERCI aux généreux donateurs qui ont ainsi financièrement sauvé Belrad en 2006.

BILAN 2006

RECETTES

Total des recettes :	131 585,83 EUR
-----------------------------	-----------------------

DEPENSES

Frais administratifs / Divers	1 488,47 EUR
Projets Institut Belrad	124 843,00 EUR
Total des dépenses :	126 309,47 EUR

SOLDE : 5 276,36 EUR

Après discussion, le rapport moral et le rapport financier sont adoptés à l'unanimité.

Exposé du Professeur Vassily Nesterenko

Le directeur de l'institut de radioprotection Belrad, V. Nesterenko, présente les travaux réalisés en 2006. Il commente notamment les cartes (mesures de la charge en Césium 137 dans l'organisme de l'enfant) dans près de cent écoles de zones rurales situées dans des districts hautement contaminés, à l'aide de spectromètres type SRH. La contamination des enfants est liée à la contamination des sols (Cs-137).

Sur 2500 enfants mesurés par les laboratoires mobiles de Belrad lors du programme de réhabilitation, seulement 200 ont vu leur pointe de contamination baisser. Cela montre la nécessité de compléter l'information par des cures de pectine. V. Nesterenko précise que Cs-137 migre très lentement dans les sols (3 à 4 mm/an) mais continue à contaminer les végétaux, donc les cultures et l'élevage de bovins. 23 % du territoire Bélarus reste contaminé par la centrale de Tchernobyl. Les habitants consomment le Cs-137 à partir d'aliments contaminés qui circulent librement dans le pays. Les habitants des zones rurales ont rarement les moyens de s'acheter de la nourriture « propre ». Ainsi ils consomment leur production de lait et de légumes, et les baies et champignons de forêt contenant jusqu'à 36.000 Bq/kg de Cs-137.

Sur les 370 centres de radioprotection décentralisés dans les collectivités locales (CLCR) que V. Nesterenko avait mis en place dans les années 90, seule une vingtaine, financés par des ONG, fonctionnent encore.

Projets 2007 et Budget

Le soutien aux activités de l'institut Belrad

Belrad poursuit comme en 2006 les mesures de la charge en Cs-137 chez des enfants dans les écoles des villages ruraux. Avec des charges élevées, les enfants reçoivent des cures de pectine de pomme (Vitapect) fabriqué par Belrad. Selon la charge mesurée, 3 à 4 cures par an seront nécessaires.

Le protocole et le budget de chacun des projets nous sont soumis à l'association. Nous signons les contrats pour les projets que nous envisageons de prendre en charge. Un rapport en anglais est envoyé une fois le projet réalisé.

L'AG discute l'acquisition d'un appareil d'écho-électrocardiographie pour équiper Belrad. On tentera de mieux définir en clinique, la cardiomyopathie du radiocésium décrite par Yu. Bandajevsky en pathologie.

L'étude en cours (contrat 72) montre que certaines communautés ont des enfants avec des contaminations dépassant 1000 Bq/kg. L'AG accepte de financer dans la communauté à Narovlia une cure de pectine supplémentaire pour 5600 €, à payer en février 2007.

Aide d'urgence au laboratoire de génétique du Prof. Rosa Goncharova

Les travaux de recherche de l'institut de génétique et cytologie de Rose Goncharova sont reconnus internationalement. Ce groupe a démontré l'instabilité du génome chez les campagnols sauvages vivant entre 40 et 400 km de Tchernobyl. Malgré une contamination de plus en plus faible des sols par le Cs-137, les mutations augmentent, le pourcentage de morts pendant la gestation augmente. Ces phénomènes ont été notés jusqu'à la 22e génération suite aux retombées radioactives de 1986. L'assemblée approuve une aide de 3'000.-€ au laboratoire de Rose Goncharova.

Budget voté pour 2007

Après discussion, l'AG propose un budget de 70'000.- € pour 2007.

Personne n'est opposé à ce chiffre, mais trois membres auraient souhaité que l'association soit plus ambitieuse. Nous allons tenter de leur donner raison en 2007.

Divers

La clôture du compte bancaire par l'ex-comité Bandajevsky à Grenoble a été votée à l'unanimité.

L'assemblée décide à l'unanimité que le quorum doit atteindre 30% des membres à jour de cotisations.

Jakez Le Souëf se propose de réaliser un courrier en direction des artistes (notamment chanteurs) pour sensibiliser des personnes qui voudraient faire des dons pour les enfants de Tchernobyl.

Thierry Pain offre à titre bénévole son aide pour la traduction du russe en français de documents.

Pour que naisse un groupe sectoriel, il faut que 2 à 3 membres ou amis convaincus se réunissent et organisent une soirée et l'annoncent dans la presse locale et sur affichettes. Des membres du CA sont disposés à venir en aide à ces groupes ; éventuellement pour un exposé. Le groupe peut acquérir les films mentionnés. Les DVD de Wladimir Tchertkoff peuvent être acquis au prix de 20.- € l'unité à Feldat Film, CH - 6945 Origlio (Suisse) ou au « Réseau Sortir du Nucléaire ».

Daniel Coche de Strasbourg pourrait fournir le film « Une vie pour la vie ».

Nombreux souhaiteraient mieux connaître l'association "Les Enfants de Tchernobyl" qui, dans les moments difficiles, est venue à notre secours. Cette association accueille depuis 1993, dans des familles de l'Est de la France, des enfants ukrainiens des régions contaminées. L'association publie un bulletin trimestriel : « Le Dniepr ». Depuis 2006, elle finance en Ukraine des mesures de la charge en Cs-137 des enfants des zones contaminées, suivi de cures de pectine. Les activités pourraient s'étendre à des villages de la Russie voisine. Site internet : www.lesenfantsdetchernobyl.fr

Nos meilleurs Vœux pour un Joyeux Noël et pour une Heureuse Année 2007

Les membres du bureau : Michel Fernex Wladimir Tchertkoff Marinette Zappellini Véronique Ratel